

— Велке?

— Это... Небольшой..... Трюк.....

— Велке.....-сан?

Я продолжал смотреть на него. Не выдержав моего пристального взгляда, Велке поднял обе руки к груди, показывая, что сдался.

— Велке-сан?

(Я... Понял. Я расскажу тебе об этом, поэтому, пожалуйста, не добавляй -сан к моему имени. Я не совсем уверен, как это объяснить, но... Точно. Если бы я использовал терминологию этого мира... Это похоже на то, что я намеренно создаю внутри себя состояние "зоны".)

— Зона... Я знаю об общей идее. Это состояние, в котором можно довести свои способности до предела, увеличив концентрацию.... Или что-то в этом роде... Но почему ты вдруг стал использовать спортивную терминологию? О... Точно... Среди манги, одолженную мною, есть серия спортивной манги...

(Да. Было приятно видеть, как главный герой играет роль поддержки нападающего. Ну, в некотором смысле, это похоже на применение умственной тренировки в спортивной науке.)

— Ах, точно. Так что такого рода концепция не... Существует на другой стороне?

(Я был действительно потрясен, узнав, что в нашем мозге есть какая-то пробка с точки зрения неврологии. Направив свою магическую силу внутрь, к своему телу, я создал магию, которая может значительно повысить мою способность концентрироваться. Эта магия в основном позволяет мне попасть в зону и освободить ограничитель моего мозга.)

— А?! Ты можешь создать подобную магию так просто?!

(Во-первых, племя Веллуклесис известно своим опытом в магии. Мы также известны как источник магической силы. Обычно я мог бы использовать магическую силу вокруг себя для создания физической магии, но.... В этом мире осталось не так уж много магической силы. Мне пришлось использовать свою собственную магическую силу только для того, чтобы улучшить свои физические способности и превысить предел своих возможностей.)

""Он сказал это так, как будто это что-то такое простое, но разве это не невероятно?!""

— Ммм... Итак, сколько минут тебе требуется, чтобы дочитать одну книгу...?

(Я использовал технику, позволяющую мне записывать транскрипцию с экрана прямо в мой мозг... Думаю, что в терминологии этого мира это похоже на скорочтение, так что... Около нескольких тысяч книг каждую минуту.....)

— Выжечь это в твоём мозгу?!

(Хотя это крайне редко, в этом мире есть некоторые люди, которые обладают способностью к мгновенной памяти или очень превосходной автобиографической памятью. Я просто воспроизвожу аналогичную концепцию с помощью магии. Кроме того, я нахожу, что запоминание словарей очень помогает в понимании нескольких языков...)

— Несколько языков...Ты просто удивителен...

(Да... Действительно... Здесь в одной книге собрано больше знаний, чем в любой другой книге, которую я когда-либо читал раньше.)

Велке рассказал о книге, которую он прочитал, казалось, что книга произвела на него такое глубокое впечатление.

(Было так много книг, содержащих высокую плотность знаний, только из одной страны, Японии. Когда я понял, сколько знаний содержалось в книгах в глобальном масштабе, я просто не находил слов!)

— Ах, точно. В конце концов, Велке пришел из средневекового европейского мира, так что книги там должны быть чрезвычайно ценными.

Я вспомнил, что до того, как Иоганн Гутенберг ввел метод печатного станка, все книги должны были быть написаны от руки, если вы хотели сделать копию. Вот почему в то время книги были чрезвычайно ценны. Я слышал, что некоторые книги были настолько дорогими, что их приходилось заковывать в цепи, чтобы не украли. Я знал об этом, потому что Аоки взволнованно выпалил тривиальные знания, которые он узнал, читая додзинси, который он купил по дороге домой с мероприятия додзинси...

(Это одна из причин, но... Это также потому, что я впервые узнал о ценности книг, поскольку люди единственные, кто записывал знания, передаваемые таким образом другим.)

— А?! Только люди ты сказал... Значит, в мире Велке лишь люди оставляют после себя транскрипцию?!

(Демоны племени вампиров, смешиваются с человеческим обществом, также используют тот же метод письма, что и люди. До появления Мао-сама количество демонов уже значительно уменьшилось. Нас осталось совсем немного, и хотя были некоторые виды демонов, использовавших человеческое письмо, чтобы избежать каких-либо подозрений со стороны

людей, не так много демонов передавали знания своего племени в письменной форме.)

— О... Это так....?

(Многие из нас могут использовать человеческое письмо, чтобы не оказаться в невыгодном положении при торговле с людьми, но... Ах, это верно. Теперь я, наконец, понимаю, почему наш Повелитель Демонов был так сосредоточен на строительстве нашей библиотечной комнаты.)

— О, так Повелитель Демонов сделал оду? Библиотеку.

(Да. Он также вложил так много усилий в проект Райский Горячий Источник и столовую вместе с ее эксплуатацией.)

Неплохо, Повелитель Демонов. Наряду с ванной, рабочая обстановка в Дьявольском Замке должна быть невероятно хорошей.

(Мао-сама, когда он только начал создавать библиотеку, почти каждая книга в библиотеке была написана человеком. Сначала мы думали, что он хотел сохранить летопись человечества, так как мы думали, что он в конечном итоге уничтожит человечество, но когда он сказал, что хочет собрать книги, написанные демонами, мы все были очень смущены его решением ...)

— Почему же вы смутились...?

(Да. Во-первых, было не так много книг, написанных демонами, и Мао-сама выглядел явно удрученным небольшим количеством книг, которые нам удалось собрать, но теперь я, наконец, понимаю. Он, должно быть, разочарован тем, что смог собрать такое скудное количество книг, когда он уже знал, что существует такое огромное количество книг для каждого языка и букв....)

— Значит, демоны на самом деле не используют письменность и тому подобное?

Поскольку демоны могли использовать магию, я предполагал, что они, должно быть, написали много магических книг и других видов письменности.

(Нет, не используем, но.... Как бы это объяснить.... Самое важное различие между нами и людьми заключается в том, как мы передаем имеющиеся у нас знания.)

— То, как вы передаете знания....?

(Во-первых, демоническое племя... Или в случае моего племени, Веллуклесис, такие вещи, как история нашего племени, наши традиции и наша магия, все унаследовано от нашего предка.)

Поскольку мы в основном передаем свои знания через устные сообщения и песни, на самом деле мы не передаем их письменно.)

— Что?! — шокировано переспросил я, осознав, что Велке полностью освоил чтение с нуля. — То есть, получается, у демонов нет культуры письменности?

(Дело не в том, что у нас ее нет... Например, собачье племя кобольдов, они оставляет сообщения с сочетанием травы и камней. Племя оборотней, чтобы сообщить другим оборотням местонахождение их добычи, использует следы когтей на деревьях. Племена драконов вырезают реликвии знаний на своих старых чешуйках, а у темных эльфов есть эльфийские письма, чтобы другие племена не узнали секрет их магии. Кроме того, у моего племени, веллуклесис, раньше было письмо, характерное для нашего племени, которое напоминало иероглифы этого мира.)

— Так ты имеешь в виду, что у каждого племени есть своя особая письменность. Разве у демонов нет общего письма, которое могли бы использовать все демоны?

(Нету. Нам даже пришлось прибегнуть к использованию человеческой письменности в качестве обычного письма для использования в Дьявольском Замке.)

— Демоны довольно индивидуалистичны, хм....

(Многие демоны придерживаются правил своего племени и не имеют желания объединяться с другими племенами. Хотя демоны работают и сражаются вместе в присутствии Мао-сама, кроме этого, мы обычно не взаимодействуем с другими племенами, и даже если мы это сделаем, мы будем следовать за сильными и не заинтересованы в слабых.)

— Э-это звучит довольно грубо....

(Да. В конце концов, демоны по своей природе именно такие существа.)

Поскольку Велке иногда рассказывал мне истории о других демонах, я думал, что все демоны живут в гармонии....

— Если это так, то... Ммм... Если, например, родители или демон, ответственный за наследие, внезапно умирает, означает ли это, что знания и история этого племени тоже исчезнут?

(Именно так это работает в племени демонов)

— Хм?! Тогда, если, например, последний выживший член этого племени умрет, вся история и знания этого племени тоже перестанут существовать.....?!

Велке закрыл глаза, он выглядел так, будто пытался обдумать свой следующий ответ.

(Я изо всех сил пытаюсь правильно передать ответ, но... Да. Может быть, в этом и есть разница между нормой мира Махиро и тем миром? Если чья-то семья или племя умрут, все их традиции и история также исчезнут... Именно так устроен этот мир... Как мне объяснить это в лучшем термине... Махиро, как ты думаешь, что такое "правильная" история?)

— Хм? Правильная история... Это история, которая была проверена... Фактическая правда... Накопление поколений...?

То, чему мы учились в школе и из учебников истории, передавалось из поколения в поколение как фольклор или традиции и записывалось кем-то, кто жил в то время.

(В нашем мире передается не "правильная" история, а история, оставленная сильными. Эта история будет рассматриваться как факт. История слабых, они перестанут существовать в тот момент, когда потерпят поражение. Точно так же, как история человека стала реальностью в мире, где демонические расы и демоны вымирают.)

— Итак... История, принадлежащая сильным... Становится "правильной" историей?

— Да. Знания слабых не будут передаваться по наследству. Вот почему... Я был удивлен, когда понял, что культура, принадлежащая племени, которое уже вымерло, все еще существует в этом мире в виде книг. Из таких книг я действительно чувствую усилия тех, кто изо всех сил старался сохранить знания и язык, чтобы они не были забыты будущими поколениями.

— Ты прав... На Хоккайдо существует движение за сохранение культуры народа айну...

Когда я был в книжном магазине, я пролистал книгу, в которой перечислялись языки, которые вот-вот исчезнут из этого мира. Я был удивлен, узнав, что лишь несколько человек в этом мире могут говорить на языке айну...

(Я также был потрясен, узнав, что сильные мира сего... Они не уничтожают культуру стороны, проигравшей войну. Если бы они уничтожили ее, то на этом месте осталась бы только история победителя.)

— Я знаю, что в старые времена... Раньше они сжигали книги и тому подобное, но сейчас... Мы делаем все возможное, чтобы сохранить историю...

(Когда Мао-сама узнал об этом факте, у него сразу же отвисла челюсть. Он сказал, что было бы обидно, если бы история, культура и доказательства чьего-либо существования исчезли... Тогда он решил написать новую книгу, чтобы сохранить историю и культуру оставшихся демонов.)

— Так он написал новую книгу?

(Да. Сначала демоны были сбиты с толку необходимостью записывать унаследованные ими знания в книгу, но... Даже неграмотное племя начало использовать человеческие письмена для записи своей книги, а племя, у которого было свое собственное письмо, написало его своим собственным письмом. Мы применяем магию автоматического перевода ко всем документам, так что даже если одно племя однажды прекратит свое существование, его история все равно останется.)

— Но из того, что ты сказал ранее, демоны должны быть довольно индивидуалистичными или очень ориентированными на племя, верно? Они не проявили никакого сопротивления, позволив другим племенам прочитать тайны своего племени...?

(Они не согласились на это сразу, но во время правления Хоу-но-Мао демоны были на грани вымирания. Мало-помалу мы находили других демонов и сосредотачивались на воспитании и увеличении нашего числа. Так что все демоны должны были сосуществовать вместе... Мы внедрили политику, согласно которой каждого ребенка воспитывали бы несколько взрослых демонов вместе, так что, хотя демоны не все сразу восприняли эту идею, у них также не было особого сопротивления по этому поводу. Дети, росшие вместе, тоже начали интересоваться традициями других племен, по крайней мере некоторые. Они начали узнавать о других племенах по собственной воле.)

— Удивительно. Значит, они начали совершенно новое исследование самостоятельно?

(В первую очередь... Демоны, проявившие нежелание записывать секреты своего племени, после того, как Мао-сама сказал им "пожалуйста", они оказались в первых рядах, кто раскрыл секреты своего племени о местонахождении старшего в тайнике их племени писцу. От необходимой информации до ненужной информации, такой как сплетни о соседнем дяде, они начали рассказывать все с большим волнением после того, как Мао-сама сказал "пожалуйста".....

""Хм.... Жутко... Реакция демонов на Мао.... Как будто им промывают мозги....)

(Что касается роли библиотекаря... Замкнутый, но хитрый дракон, его привлек запах деревьев от старых книг в библиотеке, поэтому он быстро вызвался добровольцем на эту должность. Мао-сама приказал мне стать писцом этого дракона-затворника и... Крайняя тревога дракона по отношению к другим людям была настолько сильной, что мне было трудно общаться или слышать то, что он говорил...)

""Проблемы с общением.... Он действительно идеальный стереотип.... Этот Дракон-сан... Или, скорее, Велке действительно плохо отзывается об этом Драконе-сан без всяких оговорок, ха...""

(Что касается меня, то если это ради счастья Мао-сама, я сделаю все, что угодно, даже стать писцом для кого-то другого. Но мысль о том, но мысль о том, чтобы отвлечься хоть на секунду от помощи Мау-сама, чтобы слушать историю о каком-то демоне, который меня совершенно не интересует, неизвестно сколько времени, была слишком болезненной для меня, поэтому... я отказался от этого дракона-затворника.)

текста и даст мне что-нибудь более легкое для перевода! ХАХАХА! В любом случае, я надеюсь, что скоро увижу вас, ребята! (^ 3^) ♥

<http://bllate.org/book/15021/1327768>